

※ 번역문은 민원 신청을 위한 참고용이며, 기존의 한글 서식에 한글로 작성하여 제출해야 함을 유의해주시기 바랍니다.

※ 请注意，译文仅供参考。申请政务服务时，必须在正式的韩文版表格用韩文填写后提交。

■ 고향사랑 기부금에 관한 법률 시행령 [별지 서식] <개정 2024. 8. 13.>

■ 《关于爱乡捐款的法律施行令》[附页表格]<2024. 8. 13. 修订>

고향사랑 기부금 기탁서

爱乡捐款寄托书

※ 색상이 어두운 칸은 기부자가 작성하지 않으며, []에는 해당되는 곳에 “√” 표시를 합니다.

※ 捐款人请勿填写阴影栏，在相应[]栏标记√。

접수번호 受理编号	접수일시 受理日期	처리기간 办理时间
기부자 捐款人	성명 姓名	주민등록번호 (외국인등록번호 또는 국내거소신고번호) 居民身份证号 (外国人登记号或国内住所申报号码)
	주소 地址	전화번호 电话号码
기부대상 지방자치단체의 명칭 捐款对象地方政府的名称		
기부금액 捐款金额	금 共	원(₩) 韩元(₩)
기부방식 捐款方式	[] 일반기부 [] 지정기부 [] 一般捐款 [] 指定捐款	
기부대상 사업 또는 목적의 명칭 ※ 지정기부 선택 시 작성합니다. 捐款对象事业或目的的名称 ※ 选择指定捐款时填写。		
답례품 回礼	[] 이번 고향사랑 기부금에 대해서 신청 [] 申请此次爱乡捐款	
	[] 이번 고향사랑 기부금은 이월함 [] 结转此次爱乡捐款	
	[] 답례품을 제공받지 않음 [] 不接受回礼	

「고향사랑 기부금에 관한 법률」 제8조제1항 및 같은 법 시행령 제4조제1항에 따라 위와 같이 기부합니다.

依据《关于爱乡捐款的法律》第8条第1款及同法《施行令》第4条第1款规定，如上进行捐款。

년 월 일
年 月 日

기부자
捐款人

(서명 또는 인)
(签名或盖章)

지방자치단체
地方政府

귀하
启

담당 공무원 확인사항 受理人确认事项	1. 주민등록표 초본 2. 국내거소신고사실증명서 3. 외국인등록사실증명서	수수료 없음 免手续费
---------------------------	--	-------------------

	1. 居民登记表抄本 2. 国内住所申报事实证明 3. 外国人登记事实证明	
--	---	--

행정정보 공동이용 동의서
行政信息共同使用同意书

본인은 이 건의 업무처리와 관련하여 담당 공무원이 「전자정부법」 제36조제1항에 따른 행정정보의 공동이용을 통하여 위
의 담당 공무원 확인사항을 확인하는 것에 동의합니다.
本人同意受理人在办理本业务时，受理人依据《电子政府法》第36条第1款规定的行政信息共同使用，确认上述受理人确认事项。
※ 기부자가 확인에 동의하지 않는 경우에는 직접 위 확인사항에 해당하는 서류를 제출해야 합니다.
※ 捐款人不同意确认，须亲自提交与上述确认事项相关的文件。

기부자 (서명 또는 인)
捐款人 (签名或盖章)

유의사항
注意事项

- 고향사랑 기부금 기탁서는 「고향사랑 기부금에 관한 법률 시행령」 제4조제1항에 따라 기부자가 직접 작성하여 기부하려는
지방자치단체에 제출합니다.
- 依据《关于爱乡捐款的法律施行令》第4条第1款规定，捐款人亲自填写爱乡捐款委托书后，提交给拟捐款的地方政府。
* 「고향사랑 기부금에 관한 법률」 제8조제1항에 따라 지방자치단체의 장이 지정 한 금융기관이나 같은 법 제12조제2항에 따
른 정보시스템을 통해 제출하는 경우에도 같습니다.
依据《关于爱乡捐款的法律》第8条第1款规定，向地方政府长指定的金融机关或通过同法第12条第2款规定的相关信息系
统提交的情况也相同。
- 답례품은 매회 기부되는 고향사랑 기부금의 100분의 30에 해당하는 금액의 범위에서 신청할 수 있습니다.
- 回礼可在每次捐款的爱乡捐款金额的30%范围内申请。
- 답례품에 관한 정보는 해당 지방자치단체에 문의하거나 지방자치단체가 제공하는 별도의 답례품 자료를 확인하시기 바랍니다.
- 有关回礼的信息，请咨询相关地方政府或查看地方政府提供的回礼资料。